Eliane Brum da Silva

ESCRITORA E TRADUTORA FREELANCER (Eliane B. Lago)

Instagram: @elianeslago
Blog pessoal: https://escrituranat.blogspot.com/
Linkedin
:https://www.linkedin.com/in/eliane-b-lago-writer-translator/
ProZ :https://www.proz.com/profile/elianebrum

Santa Maria-RS Brasil
+55 55 999462497
elianebrum@gmail.com

FORMAÇÃO

Universidade Federal de Santa Maria UFSM
Curso de Farmácia e Bioquímica

Março de 1978 até Dezembro de 1983

Instituto de Pós-Graduação e Extensão IBPEX
Curso de Pós-graduação em Saúde Pública
Março de 2004 a junho de 2005

Universidade Federal de Santa Catarina UFSC
Curso de Pós-graduação em Gestão de Medicamentos no âmbito do SUS
Agosto de 2011 a setembro de 2012

Universidade Cruzeiro do Sul EAD
Curso de Letras Português e Espanhol
Desde Fevereiro 2022, em andamento

Mentoria de Tradução 2023
Aprendizagem e treinamento com ferramentas CAT, oficinas de boas práticas de tradução, terminologia, revisão e pós-edição.
Par de idiomas: Espanhol(ES)-Português brasileiro(PT-Br)

PROJETOS

Escrita Criativa: um livro publicado, um blog e participação em coletâneas de contos e crônicas.
Tradução de livros do Espanhol para o Português brasileiro.
Livros traduzidos como trabalho voluntário:
a).*Preguntas Frecuentes* de Emiliano Campuzano
b) *Mi vida durante tu ausencia* de Eba Arriete
c) *La noche de los Peones* de Esteban N. Soriano, publicado em Google Books.
d) *Entre campos de olivos e almendras* de Luis de Felipe Villa
e) *La Gárgola de Otín* de Esteban N. Soriano em andamento.

COMPETÊNCIAS

Escrita Criativa

Tradução literária

Revisão

Habilidade com ferramentas CAT

IDIOMAS

Espanhol (ES)

Português Brasileiro (PT-Br)